



Tilladelse til fremstilling og indførsel af lægemidler og mellemprodukter til veterinær brug
Manufacturer's / Importer's Authorisation regarding Veterinary Medicinal Products


Lægemiddelstyrelsen godkender hermed, at
The Danish Medicines Agency hereby authorises

- | | |
|--|--|
| 1. Autorisationsnummer <i>Authorisation No.</i> | 15638 |
| 2. Virksomhed/fremstiller <i>Name of manufacturer</i> | DB Lab A/S |
| 3. Fremstillingssted(er)
<i>Manufacturing site(s)</i> | Lille Tornbjergvej 24
DK-5220 Odense SØ |
| Virksomhedsnummer <i>DKMA No.</i> | 260713 |

udfører de i vedhæftede annekser nævnte aktiviteter
to carry out the activities mentioned in the Annexes attached

- | | | |
|---|--|--------------------------|
| 4. Virksomhedens registrerede hovedadresse
<i>Legally registered address</i> | Lille Tornbjergvej 24
DK-5220 Odense SØ | Virk.nr. DKMA No. 260713 |
| 5. Tilladelsens gyldighedsområde
<i>Scope of authorisation</i> | Annex 1 + 2 | |
| 6. Lovgrundlag for tilladelsen
<i>Legal basis of authorisation</i> | Lægemiddeloven - Lov nr. 1180 af 12. december 2005
§ 39, stk. 1 og 2. <i>The Medicines Act - Act No. 1180 of 12th Dec 2005 as amended by Act No. 538 of 8 June 2006 and Act No. 1557 of 20 Dec 2006</i> | |

Bekendtgørelse nr. 1242 af 12. december 2005 om fremstilling og indførsel af lægemidler og mellemprodukter.
Regulations by the Danish Medicines Agency on the Manufacturing and Importation of Medicinal Products, including Semi-Finished Products. Bekendtgørelse nr. 1243 af 12. december 2005 om distribution af lægemidler. Tilhørende ændringer.
Regulations by the Danish Medicines Agency on the Distribution of Medicinal Products - plus additional amendments.
Anden relevant lovgivning/bekendtgørelser. *Additional Acts and Regulations.*

- | | |
|---|---|
| 7. Ansvarlig for udstedelsen <i>Responsible Officer</i> | Christina Palvad, cand.pharm. <i>MSc Pharm</i> |
| 8. Underskrift <i>Signature</i> |  |
| 9. Ikrafttrædelsesdato <i>Applies as from</i> | 19. marts 2010 <i>19 March 2010</i> |
| Tilladelsen er gyldig indtil <i>Valid until</i> | 1. september 2011 <i>1 Sept 2011</i> |
| 10. Bilag <i>Annexes attached</i> | Annex 1, annex 2, annex 6 |

Det er en betingelse for opretholdelse af tilladelsen, at der ikke uden Lægemiddelstyrelsens forudgående godkendelse gennemføres ændringer i de forhold vedrørende virksomheden, der ligger som grundlag for udstedelsen. *It is a condition for maintaining the authorisation that no changes are made to the circumstances that form the basis of the authorisation.*

Ansøgning om forlængelse skal indgives senest tre måneder forud for udløb. *Application for renewal must be filed no less than three months before the expiry date.*

Denne tilladelse erstatter tilladelse med aut.nr. 12990/13596 *Substitutes authorisation with Aut. No. 12990/13596*



TILLADELSENS GYLDIGHEDSOMRÅDE

ANNEX 1

Scope of Authorisation

Adresse på site Address of the site Lille Tornbjergvej 24, DK-5220 Odense SØ

LÆGEMIDLER TIL VETERINÆR BRUG VETERINARY MEDICINAL PRODUCTS

GODKENDETE AKTIVITETER AUTHORISED OPERATIONS

Fremstillingsaktiviteter (iht. del 1) Manufacturing Operations (according to part 1)

ANNEX 1 - DEL 1 FREMSTILLINGSAKTIVITETER MANUFACTURING OPERATIONS

- Godkendte fremstillingsaktiviteter inkluderer fuld og delvis fremstilling (alle produktionsprocesser og pakkeoperationer, mærkning, opdeling, ompakning, etikettering), frigivelse, indførsel/udførsel samt modtagelse, oplagring og engrosforhandling af de anførte lægemiddelformer, medmindre andet er anført. *Authorised manufacturing operations include total and partial manufacturing (including various processes of dividing up, packaging or presentation), batch release and certification, importation, storage and distribution of the specified dosage forms unless informed to the contrary.*
- Såfremt der fremstilles specielle produkter, fx radioaktive lægemidler eller produkter, der indeholder penicilliner, cytotoxiner, cephalosporiner, hormoner og hormonlignende stoffer eller andre potentielt risikable aktive stoffer, er dette anført under relevant produkttype og lægemiddelform. *If the company is engaged in manufacture of products with special requirements e.g. radiopharmaceuticals or products containing penicillin, cytotoxics, cephalosporins, substances with hormonal activity or other potentially hazardous active ingredients this is stated under the relevant product type and dosage form.*
- Færdigkonfektionering udelukkende (1.5): Indførsel/frigivelse er ikke inkluderet, medmindre andet er anført. *Packaging only (1.5): Importation and batch certification are not included unless informed to the contrary.*
- Udlevering af lægemidler med apoteksforbehold må, hvad enten dette er forbundet med betaling eller ej, ikke ske direkte til forbrugere. *Distribution of medicinal products comprised by the Pharmacy Monopoly directly to consumers must not take place, whether or not payment is involved.*

1.6 Analyse Quality Control testing

1.6.2 Mikrobiologisk, ikke-sterilitet Microbiological, non-sterility

1.6.3 Fysisk/kemisk Chemical/Physical

Begrænsninger eller uddybende bemærkninger til ovennævnte fremstillingsaktiviteter

Restrictions or clarifying remarks related to the scope of these manufacturing operations:

Udelukkende analyse - ingen frigivelse Analysis only - no batch release



TILLADELSENS GYLDIGHEDSOMRÅDE

Scope of Authorisation

ANNEX 2

Adresse på site Address of the site Lille Tornbjergvej 24, DK-5220 Odense SØ

LÆGEMIDLER TIL VETERINÆR BRUG - KLINISKE FORSØG
VETERINARY INVESTIGATIONAL MEDICINAL PRODUCTS

GODKENDETE AKTIVITETER AUTHORISED OPERATIONS

- Fremstillingsaktiviteter med lægemidler til brug for kliniske forsøg (iht. del 1)
Manufacturing Operations - Investigational Medicinal products (according to part 1)

ANNEX 2 - DEL 1 FREMSTILLINGSAKTIVITETER MED LÆGEMIDLER TIL BRUG FOR KLINISKE
FORSØG MANUFACTURING OPERATIONS OF INVESTIGATIONAL MEDICINAL PRODUCTS

- Godkendte fremstillingsaktiviteter inkluderer fuld og delvis fremstilling (alle produktionsprocesser og pakkeoperationer, mærkning, opdeling, ompakning, etikettering, herunder evt. blinding), frigivelse, indførsel/udførsel samt modtagelse, oplagring og engrosforhandling af de anførte lægemiddelformer, medmindre andet er anført. *Authorised manufacturing operations include total and partial manufacturing (including various processes of dividing up, packaging or presentation), batch release and certification, importation, storage and distribution of the specified dosage forms unless informed to the contrary.*
- Såfremt der fremstilles specielle produkter, fx radioaktive lægemidler eller produkter, der indeholder penicilliner, cytotoxiner, cephalosporiner, hormoner og hormonlignende stoffer eller andre potentielt risikable aktive stoffer, er dette anført under relevant produkttype og lægemiddelform. *If the company is engaged in manufacture of products with special requirements e.g. radiopharmaceuticals or products containing penicillin, cytotoxics, cephalosporins, substances with hormonal activity or other potentially hazardous active ingredients this is stated under the relevant product type and dosage form.*
- Der må ikke gennemføres kliniske forsøg, før de individuelle forsøg er godkendt af Lægemiddelstyrelsen. *No clinical testing may be conducted before the Danish Medicines Agency has authorised the individual trials.*
- Færdigkonfektionering udelukkende (1.5): Indførsel/frigivelse er ikke inkluderet, medmindre andet er anført. *Packaging only (1.5): Importation and batch certification are not included unless informed to the contrary.*
- Udlevering af lægemidler må, hvad enten dette er forbundet med betaling eller ej, ikke ske direkte til forbrugere. *Distribution of medicinal products directly to consumers must not take place, whether or not payment is involved.*

1.6 Analyse Quality Control testing

1.6.2 Mikrobiologisk, ikke-sterilitet Microbiological, non-sterility

1.6.3 Fysisk/kemisk Chemical/Physical

Begrænsninger eller uddybende bemærkninger til ovennævnte fremstillingsaktiviteter vedr. kliniske forsøg Restrictions or clarifying remarks related to the scope of these manufacturing operations, IMP:

Udelukkende analyse - ingen frigivelse Analysis only - no batch release

Navn og titel på ansvarlig leder Name and title of responsible management person

ANNEX 6

Lars Jørgensen, direktør Managing Director